

M 49.961  
3

ეროვნული  
ბიბლიოთეკა

შოთა მილორაძე  
ШОТА МИЛОРАВА

ქეძულდი  
გეგეღიღო!  
ПУСТЬ ИСПОЛНИТСЯ  
ЖЕЛАНИЕ



M 784.068.1.02-62

ეროვნული  
ბიბლიოთეკა

შოთა მილორავა  
Шота Милорава

# ამოღუღდი, გარგალიტო!

(სიმღერა ბავშვთა სამსხიანი გუნდისათვის)  
ფორტეპიანოს თანხლებით)

# ПУСТЬ ИСПОЛНИТСЯ ЖЕЛАНИЕ

(ПЕСНЯ ДЛЯ ДЕТСКОГО ТРЕХГОЛОСНОГО ХОРА  
В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПИАНО)

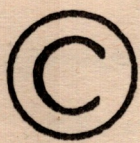
M 49.961  
3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
19 თბილისი 75

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Тбилиси 75







ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ  
МУЗФОНДА СССР, 1975 Г.



აჟღერდეს, მარგალიტო! ПУСТЬ ИСПОЛНИТСЯ ЖЕЛАНЬЕ

მუს. უ. მილორავენი  
 ტექსტი ხალხური

Муз. Ш. Милорава  
 Текст народный  
 Рус. пер. Л. Асатиани

Allegro moderato

Musical score for the piano introduction. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The time signature is 12/8, with a 4/4 sub-measure indicated. The key signature has one flat (B-flat). The treble staff contains a series of eighth notes with accents, while the bass staff has a few chords and rests.

Vocal line musical score. It features two staves. The top staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. The lyrics are written between the staves. The music is in a B-flat key signature. The lyrics are: "ო-დე-ლა დე-ლა დე-ლა-ო" and "О-де-ла де-ла де-ла-о".

Piano accompaniment musical score. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The time signature is 12/8. The key signature has one flat. The treble staff contains eighth notes with accents, and the bass staff contains chords and eighth notes.





*mf*

1. აღ - მოსავ - ლეთ და - სავლეთით  
 От вос\_хо\_да, до вос\_хо\_да

2. გვწამდეს ჩვე - ნი მი - წა წყალი,  
 Э - ти тру - до - вы - е буд\_ни

*mp*

ო - დე - ლა დე - ლა დე - ლა - ო  
 о - де - ла де - ла де - ла - о

ო - დე - ლა  
 о - де - ла

*mp*

*mf*

*p*

ხმელს ზურმუხტი ას - დი - ო დეს,  
 пусть зем\_ля ис - крит\_ся све\_том  
 ჩვე - ნი სახ - ნავ - სა - ძო - ვა - რი.  
 де - ло жиз\_ни, де - ло чес\_ти

ხმელს ზურმუხტი ას - დი - ო ..  
 пусть зем\_ля ис - крит\_ся све -  
 ჩვე - ნი სახ - ნავ - სა - ძო - ვა -  
 де - ло жиз\_ни де - ло чес -

*pp*

დე - ლა  
 де - ла

დე - ლა -  
 де - ла -

*pp*

*p*



*mf*

დეს  
თომ.  
რო.  
ტი.

სამხ - რე - თითდა ხრდი - ლო - ე - თით  
Пусть в на - ря - ды и - зум - ру - да,  
მა - მა პა - პის უ - პო - ვა - რი  
За - щи - ша - ли на - ши предки

*mp*

ო  
ო

ო - დე - ლა  
ო - დე - ლა

*mf*

*p*

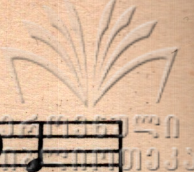
მზის სხი - ვი არ ჩა - დი - ო - დეს მზის სხი - ვი არ ჩა - დი - ო -  
რა - ვი - დე - ნე - ტ - სე პლა - ნე - ტა. რა - ვი - დე - ნე - ტ - სე პლა - ნე -  
ხმლით და ჯა - ფით ხა - პო - ვა - რი. ხმლით და ჯა - ფით ხა - პო - ვა -  
от всех вра - жес - ких на - ше - ствий. от всех вра - жес - ких на - ше -

დე - ლა  
დე - ლა

დე - ლა  
დე - ლა

*p*





*mf*

დებს  
თა.  
რო.  
სტვივ

ა - სი - ო - დე ბარს ელ-ვა-რეს,  
Пусть бес-чис-лен-ны до-ли-ны,  
დღე-ვან-ღე დღეს შუ - ქად აღ - გას  
Вто-рят вну-ки де - лу пред-ков

*mp*

ო - დე - ლა  
ო - დე - ლა

*mf*

*p*

მთა აკ - რავ-დეს ა - სი - ო - დე, მთა აკ - რავ-დეს ა - სი - ო -  
где всег-да па - суг - ся ла-ни, Где всег-да па - суг - ся ла -  
ის დღე-ე - ბი ვარ - და-სუ-ლო. ის დღე-ე - ბი ვარ - და-სუ -  
и тру-дом и сво - ей ли-რჲ, и тру-дом и сво - ей ли -

*pp*

დე - ლა  
დე - ლა

*p*



*mf*

ღე-  
ნი.  
ლო.  
როი.

ძირს შვლისხუკრი ბა - ლა - ხობ - დეს,  
Пусть бес - чис - лен - ны до - ли - ны  
ჩვენც ა - ვიხ - თოთ წი - ნა - პარ - თა,  
чтоб по - бе - ду за по - бе - дой

*mp*

ო - ღე - ლა  
ო - დე - ლა

*mf*

*p*

თავს არ წი - ვი - დაპ - ყო - თ - დეს.    თავს არ წი - ვი - დაპ - ყო - თ -  
где все - да па - суг - ся ла - ни.    где все - да па - суг - ся ла -  
შე - მარ - თე - ბა ვაყ - კა - ცუ - რი.    შე - მარ - თე - ბა ვაყ - კა - ცუ -  
по - нес - ти по все - му ми - ру.    по - нес - ти по все - му ми -

*pp*

ღე - ლა  
დე - ლა

*p*





*f*

ღეს.  
ნი.  
ბო.  
რუ.

ა - მთ - ღუღ - დი მარ - გა -  
Пусть ис - пол - нит - ся же -  
ა - მთ - ღუღ - დი მარ - გა -  
Пусть ис - пол - нит - ся же -

ო.  
ო.

*f*

ლო - ტო,  
ლა - ნზე  
ლო - ტო,  
ლა - ნზე:

ლექ - სო მთ - დი, ნატვ - რის თვა -  
СТИХ до - ро - же лич - НОЙ жиз -  
ლექ - სო მთ - დი, ნატვ - რის თვა -  
СТИХ до - ро - же лич - НОЙ жиз -

*mf*

ა

*mf*



*mf*

ლო. ზე - მი ჰვეუ - ნის სი - ლა -  
 ნი. ეს - ლი ვ ნემ ვოც - პე - ტა -  
 ლო. ზე - მი ჰვეუ-ნის ჰერს და  
 ნი. При - нес.ти в дар на - шу

*mp*

ა!  
 А!

*mp*

*mf*

*mp*

მა - ზე ვერ - ცა შეთქვადა ვერც დავ.თვა -  
 ვერ - ნოხტ ი ლუ.ბოვქ კ სვო.ეი ოტ.ჩიზ -  
 ვუ - ძეს თა - ვი უბ - და ვა - ნაც.ვა -  
 ვერ - ნოხტ გრუ - ზი.ი სვო - ეი ოტ.ჩიზ -

*p*

ა!  
 А!

*p*

*mp*





*mf*

ლთ. ზე - მი ქვეყ - ნის სი - ლა -  
 ნე. Ес - ли в нем вос - пе - та  
 ლთ. ზე - მი ქვეყ - ნის ჰერს და  
 ნე. при - нести в дар на - шу

*tr*

ა!  
 А!

*tr*

*mf*

*tr*

მა - ზე ვერ - ცა ვთქვადა ვერც დავთვა -  
 вер - ность и лю - бовь к сво - ей от - чиз -  
 ვთქ - დეს და - ნაც - ვა -  
 вер - ность Гру - зи - и сво - ей от - чиз -

ა!  
 А!

*tr*









*f*

ლო - A! გო, ლექ - სო, მო - დო ნაგვ - რის თვა -  
 ლა - ნზე, При - нес - ти в дар на - ши жиз -

A!  
A!

*mf*

ლო, A! ნე - მი ქვეყ - ნის ჳერს და  
 ნი, A! При - нес.ти в дар на - шу

*mp*

A!  
*mp*

*mf*



*mp*

ფუ - ძეს                    თა - ვი უნ - ღა    ვა - ნაც-ვა -  
 вер - ность                сол - неч.ной сво - ей    от - чиз ..

*p*

ა!  
 A!

*mp*

*mf*

ლო                                    სა - ქარ-თვე-ლოს ჳერს    და  
 не.                                    При - нес-ти в дар на - шу

*mp*

ა!  
 A!

*mp*

*mf*







Musical staff with treble clef, a whole note, and a dynamic marking of *ff*.

Musical staff with treble clef, dynamic markings *f* and *ff*, and lyrics:   
Օ-ղջ-լո՞ղջ-լո՞ղջ - ւո-ո.  
o - de - la de - la de - la - o.

Piano accompaniment with grand staff (treble and bass clefs), dynamic markings *f* and *ff*, and a red line through the bass staff.

M 43-961  
3

Musical staff with treble clef, dynamic marking *v*, and lyrics:   
՛՛՛!  
xe!  
՛՛՛!  
xe!

Piano accompaniment with grand staff (treble and bass clefs), dynamic marking *v*.





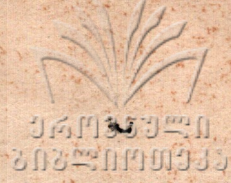
რედაქტორი ნ. გუდიაშვილი      გარეკანი ირ. ზორდელაძის      გამომც. დ. სეპიაშვილი  
Редактор Н. ГУДИАШВИЛИ      Обложка И. ГОРДЕЛАДЗЕ      Выпуск. Д. СЕПИАШВИЛИ

Заказ 93, Тираж 550, Подписано к печати 19/II-75 г., Колич. форм 2<sup>1/2</sup>,  
Формат бумаги 60 × 90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР  
гор. Тбилиси, ул. Павлова № 20



73/8



საბჭო  
ჩენა

30

კობ.  
კოი.

1